

ԷՎՐՕՐԱ ԲՕՍԹԱՍԸ

Բէշթա, 9 յունիս. - Ավսթրիա վէ պիւ խասսա Մաճար զաղէթաւարը, առէթլէրի վէճէլէ, երեսն Բուսիանըն թէտարիքեթալը հարպի- ետինտէն պահսա պաշլատըլար, Էդ- ճիւմէ Բէսթէր Լօյտ զաղէթաւար, Բուս օրտուսու հադգընտա պիւ ու- զուն մէգալէ նէշը իթմիշ տիր. Մէգ- քիւր զաղէթաւարն գալլինէ կէօրէ, Ալմանիա վէ Ավսթրիա հուտուտա- ըր իւզէրինտէ Բուս հարաքեթալը աքէրիքէսի հէման իքմալ օլունմադ- իւզրէ պուլունմուշ տուր. Մէքէգ- լէրի Վարչալիա, Վիւնա վէ Գիէֆ- տէ օլմադ իւզրէ, հուտուտը մէգ- քիւրէ պօյունմա օն գօլ օրտու ի- գամէ իտիմիշ տիր. Պունլարըն գօ- մանտանլըլարը մուհարէպէյի ախի- ընէն ֆիլիէն պիւ իշթիւրաք, քէսպի թէմէյիւիւ իթմիշ օլան ժէնէրալա- ըա իհալէ օլունմադ իմիշ.

Վիէննա, 9 յունիս. - Իմպէրա- թօր Ֆրանսուա-ժօգէֆ Լէյթա սա- հիլինտէ քեային Պրիւք օրտուկեա- հընտա իքի կիւն իգամէթլէ, օրա- տա մէվճուտ ալալարա մանօլրա իճրա իթտիւրիպ, պիտտէֆաթ պէ- եանը մահզուլիքէթ իյլէմիշ տիր.

Պիւ Մաճար ալալընըն գապիթա- նը, մէթպուլէրինն մահզուլիքէթինն միւթէգամին պէեանմամէնն գը- ըաթը իւզէրինէ օլտէրէճէտէ շէվգ- ու սիւրուրա կէլմիշէր տիր. քի, Էն- լէրինտէ, ալալըն մուսիգաքը միլլի հալալար թէրէննիւմ իթմէքտէ օլ- տուղու հալտէ, միւրալալարընըն օ- մուղլարը իւզէրինէ ալալար գօրտու- կեահը կէզտիւրմիշէր տիր.

Պէլկրատ, 9 յունիս. - Սըրպիս- թան հիւքիւմէթի, չըմէնտրֆէրլէրին զապթ վէ միւսատէրէսիյէ աշմը օլ- տուղու տալաւա գաքար վէրմիշ կիպի կէօրիւնիւքօր, հիւքիւմէթի միւշարիլէյհա, թիւթիւն րէթի- սինն իշիտիլմէսի իյլին Վիէննա պան- գալարընտան պիւրիլէ ագտ իթմիշ օլտուղու մուգալէլէնամէնն իլանը ֆէթիլ արգուսինտէ պուլունուքօր, Պէլքի տէ պուլուն չիմտիքէտէր իճ- ըա իթմիշ տիր.

Բիվաեթէթէ նէգարէն, մալիէ նա- զըրը Մ. Վուիշ, Ինհիսարը Տուխան թահվիլթը նամըլա իխրամ օլու- նան իքրամիլէլի թահվիլթըն՝ մուա- մէլէյի իխրամիլէլին իճրամընա միւ- սատտէնի հալի գանուն իլէ թայ- ելին օլունան չըրայիթ տալիլինտէ իխրամ օլունմամը օլտուգլարը պէ- հանէսիլլէ քէնէլէմէքիւն հիւքմիւն- տէ թուլթուլմաքըն, Ըսդուքչինա հէյեթիլին թէքլիֆ իտէճէք իմիշ. Թահվիլթը մէգքիւրէ, Էն զիւտտէ Ավսթրիատա իխրամ օլունմուշ օլ- տուղունտան, նազըրը միւմալիէյհ թարաֆընտան թասալվուր օլունան թէտպիլին, քիւշիւք սէրմաեէ սա- հիպլէրինն պիւքիւք գըսմընը իգ- ըար իտէճէլի տէրքեար տըր.

Պէրլին, 9 յունիս. - Իմպէրաթօր Վիլհէլմ պու սապահ ալտան ալ- տէթլէ, տօղրուճա Ֆրիէտրիշըն-

հէ կիթմիշ տիր. Միւշարիլէյհ պու ագչամ պուրաեա վիսուլի մուգար- ընը օլան Իրան շահը հազրէթլէրինն իսթիգալ իթտիւրէն, վէ քէնտի- սինէ իւշ կիւն միւտտէթ զիւտաթէթ- լէր վէ պալուար իթա իլէ, պատէ- հու պիւր գաշ կիւն իսթիւրալթ իյ- լէտիքտէն սօնրա, Սադսօնիա գըալ- լարընտան ժանըն հէյեթիլին րէսմի քիւշատընտա հազըր պուլունմադ- իւզրէ Տրէգտէ կիտէճէք վէ ալըն նի- հաեթիլին տօղրու ճէնուպի Ալմա- նիաեա պիւ ալիմէ, Ըսթուլկարտ վէ Սիկմարինկէն ուղրաեարադ, Ըսթուլկարտա, Վիւրթէմպէրկ գըալընն սանտալիի գըալիէն գուու- տիլին 25 ինճի սէնէյի տէվրիքէսի միւնսիլպէթիլլէ իճրա օլունմադ- մէրասիմտէ հազըր պուլունմադ տըր. Ագտէմէ միւշարիլէյհ իմէ- ըաթօրուն սօն պահարտա Ավսթրիա- տա իճրա օլունմադ մանօլրալար- տա հազըր պուլունմադ իշաէ օ- լունմուշ իտի իսէ տէ, իշպու ըիվա- եթէթ եալան կիպի կէօրիւնիւք, պիւ աքիս իմպէրաթօր Ֆրանսուա-ժօգէֆ Ալման աաքիլլինն մանօլրալարըն- տա հազըր պուլունմադ իւզրէ պու- ըաեա կէլէճէք տիր.

Բրէնս Պիգմարգ իլէ զէվճէսի տիւն Վարցէնէ կիթտիլէր.

Բօմա, 10 յունիս. - Տիւն ագչամ Վաթիլաւ նէգտիւնտէ մուգիւմ տիւէլի Էնէնպիլէ սիւֆէրաքը, գարտիւնալ Բամբօլլաքը զիւտաթէթ իթտիլէր.

Բարա հազրէթլէրի, ճիօրտանօ Պրիւնօ հէյեթիլին րէքիլ ալէյհին- տէ, տիւնեանըն հէր ճիհէթիւնտէն քէնտիլինն իյալ օլունան քրօթիւ- թօլարըն նէշրին էմի իլլէտի, Միւ- շարիլէյհ թարաֆընտան քիլիւն նա- մընա տէվլէթլէրին քեաֆֆէսինն թաամիւմէն պիւրէր քրօթէթօնամէ կէօնտէրիլէճէք տիր.

Պէլկրատ, 11 յունիս. - Գրալիսա նաթալինն եադընտա պուրաեա վի- ըուտի մուլթալըր տըր. Միւշարի- լէյհա Պէլկրատա միւտտէթի մէ- տիտէ իգամէթ իթմէք թասալվու- ըունտա տըր.

Սըրպիսթան զրալը սապըգ Միլան հազրէթլէրինն Պէլկրատա ալտէթ- տէն գաթիլէն սարֆը նազարէ, Տէրի- սատտէթտէն տօղրուճա Բարիսէ կի- տէճէլի, հէյեթիլի վէսաեթէթ իիւ- պար վէ իշար օլունմուշ տուր.

ՇԱՅԵԱՆԸ ԻՄԹԻՍԱԼ ՊԻՐ ՇԻՐԲԵԹ

Պու քէրրէ Աթինտա իմէնէ իս- մինտէ պիւր չիւրքէթ թէշըլ օլուն- մուշ տուր. Միւնսիլպէրի շէհրի մէգ- քիւրուն մաարուֆ զէվաթընտան միւրէքքէպ օլան պու չիւրքէթին մադ- սէտի, Էքքէք վէ գատըն սընքիլա- ըընտան պուլունմադ օլան քէնտի աղաքնա ճիհէյ վիւրմէք իլին միգտա- ըր քեաֆի սէրմաեէ թէտարիքիւնտէն իպարէթ տիր. Հէր պիւր աղա պտա 1 տրալմիտէն 1000 տրալմիտէ գտ- տար վիւրէպիլէճէք տիր. Այտա պիւր տրալմի վիւրէն, 20 սէնէ սօնրա, Էվլէնտիլի զէման 550 տրալմի, վէ 1000 տրալմի վիւրէն 550,000 տրալմ-

մի ալմաեա հադգըլ օլաճագլար տըր. Էն ֆագիւր վալիտէ, պիւր գըգ էվա- տը տօղար տօղմադ, գըգընը մէգքիւր չիւրքէթէ գայտ իթտիլիպ, մահիլիէ պիւր տրալմի վէրմէք, վէ թասար- ըուֆ իթտիլի ագչէսինէ կէօրէ քէյ աէր քէյ պու իւհրէթի արթըրմադլա, երկիւրմի սէնէ նիհաեթիլինտէ գըգը իլին էմին պիւր ճէհիլ ագչէսինէ մա- լիք օլաճագը տէրքեար տըր. Էլէր աղատան պիւրի 35 եաշընա գատար էվլէնմէգ իսէ, չիւրքէթին քէնտիլինն գայտը հաեթիլէ պիւր մաալ վիւրմէ- սի մուգարքէր տիր. Իշպու չիւրքէթ, Աթինանըն մէքէգ մահէլլէրինտէն պիւրինտէ իտարէ խանէսինի չիմտիտէն քիւշատ իլլէմիշ տիր.

ԱՄԵՐԻԿԱՅԱ ՍՈՒ ԹՈՒՂԵԱՆԱՐԸ

Ամէրիգանըն պիւր գըսմըն խարապ իտէն, վէ չիմտիքէ գատար Ամէրի- գատա սուլար սէպէպիլլէ պու տէ- րէճէ միւտտիլ ֆէլաքէթին էմալի օլմաեան մէգքիւր սու թուղեանլա- ընա տայիւր պաղը թաֆսիլթ ա- լընմաեա պաշլանմը տըր. Շէյլէքի ալաֆրանկա մայիսին 31ինճի կիւ- նիւ, Բէնսիլվանիա վէ Մարիլանտ էեալէթլէրինն ալէտ տէվաւ եաղան չիտտէթիլ եաղմուրլարըն նէթիճէսի օլարադ, ճօնսթօն շէհրի տէրունիտէ մէսքիւն 25,000 նուֆուս էհալիսիլլէ զայպ վէ մահվ օլմուշ տուր. Շէյլէքի, Շէհրտէն իւշ ֆարսաի եիւքսէքտէ, մէմալիքի միւթէթիլալը Ամէրիգանըն էն պիւքիւք սու խաղիլէսի պուլու- նուպ, պունուն վիւսաթը՝ տէօրթ միւրէպաա ֆարսալտան վէ տէրինիլի 200 գատէմէտէն իպարէթ պուլուն- մուշ, վէ 120 գատէմ էիւքսէքիւքտէ պիւր պայըր իլէ տէրէտէն ալըլմը տըր. Ղալիպա պու պայըր քէք ֆէ- նա հալտէ իմիշ. Մէքքիւր պայըրը ինչա իթմիշ վէ պունուն իլին ճօնսթօն շէհրի էհալիսինտէն վէրկի ալմադտա պուլունմուշ օլան գոււ- ըանիա թամբաթը լալըմէյի իճրա- տէ վաղիֆէսիլ օլմուշ, վէ պայըր տէրէքէ ագան սուլարտան երգըլմը տըր.

Պրիւնճի քէյլէք քեալիլէն մահվ վէ խարապ օլուպ, տալլալար տա, հէր նէվ խարապալարը սիւրիւքէե- ըէք ճօնսթօն պէլտէսինէ կէթիլմիլ- լէր տիր. Իշպու քեաֆֆէյի խարա- պալար պիւր քէօքրիւնիւն էօնիւնտէ երգըլմըլար իսէ տէ, համո օլուն քէօքրիւ երգըլմամը, վէ եալալա եա- վաշ խարապալարըն սէտտի ֆէվգէ- լատէ եիւքսէթիլ, վէ 1500տէն զի- եատէ նուֆուս խարապալարըն իւ- գէրինտէ գօշարադ, իմտատ իմտատ տէյի նիտա իթտիլլէրի հալտէ, քիմէն պունլարա մուալէնէթ իտէմէմիշ տիր, չիւնքի շէհրին էվլէրի վէ սօղադլա- ըր քէնտիլլէրինտէն զայպ վէ նա- պէտիտ օլմադտա պուլունմուշլար տըր. Նալէհան սուլարըն իւզէրինտէ- քի թալթալարտան հէր նապըլա հարիգ գուհուրիլլէ, պու թալթա- լարա սըղընմը օլան վէ սուլարտան քէնտիլլէրինն էմին զանն իտէն պիւշա- ըլէր տէ օ սուրէթլէ թէլէֆ օլմուշ- լար տըր.

Պու մէնգարէի միւտտիլէքի տէմիւր եօլունուն 3 նէֆէր մէմուրլարը նաղլ

ու թարիֆ իթմիշէր տիր. Պունլար իսէ, ճօնսթօն նէհրինն մէնպար օ- լան ճիհէթտէն իւշ քիլմէթրօ ու- զաղտա, սուլարըն տաղալարըլա սիւրիւքլէնմիլ օլան իքի գաթարտան գուլթուլմուշլար տըր. Մէքքիւր իքի գաթար իլէ պիւրիքտէ 800 քիլիթէ- լէֆ օլմուշ, վէ եալընը մէգքիւր իւշ քիլի գուլթուլապիլիպ, պիւր տաղըն թէրէսինէ կիւճ հալ իլէ ճան աթ- մըլար տըր.

Ֆէլաքէթին նէ գատար սիւրաթլէ գուհուրա կէլտիլի, Բիլսպուրկա վապը օլան աթիտէյի թէլէկրաֆ- լարտան ալալըլմադ տա տըր. Շէյ- լէքի ճօնսթօն թէլէկրաֆիսանէ մէ- մուրու թարաֆընտան Բիթսպուրկա տաքի րէֆիլիլէ քէլիտէ օլունան իլք թէլէկրաֆիսամէ տիր.

« Մայիս 31, սաթթ 12, տաղըա 10. - Յօգ պայըրը երգըլտըլը սէպլէ- նիքօր. Սուեուս սէսի իշիտիլիքօր. Շէ- հրի հալը մուլաթարաա գանն օլու- նուքօր. »

Իքիւնճի թէլէկրաֆիսամէ.

« Սաթթ 12, տրգըա 53. - Նէհր սիւրաթլէ եիւքսէթիքօր. խանէլէրին ալթ գաթընտա իւշ գատէմ սու վար տըր. Սու հալա եիւքսէթիքօր. Զանն օլունտուղուն կէօրէ. . . »

Իշպու թէլէկրաֆը չէքէն պիւշարէ մէմուր, օ ալտէ պուլունտուղու խա- նէ իլէ զայպ վէ մահվ օլտուղունտան, թէլէկրաֆիսամէսի թապիլի գուսուր գալմը տըր.

Ֆէնաքը չու տուր քի, վուգուի հալ, եանի հէր թարաֆըն երգը- տըլը, վէ քիմանն խապէր կէօն- տէրէմէտիլի, պիւր գաշ սաաթ սօնրա թահգըգ իտիմիշ տիր. Շը- մէնտրֆէր գաթարալարըն վէ թէլէ- կրաֆ թէլլէրինն իլլէեթմէմէսի իհ- թիմալի մուհիպի էնտիլէ պուլուն- մուշ իսէ տէ, պու տէրէճէ ֆէլաքէթ վէ մուսիպէթ տէ մէմուլ իտիլմէմիլ տիր.

Իլք տէֆա սուլարըն Բիթսպուրկա կէթիլտիլլէրի ինսան նալարընտան, ֆէլաքէթին տէրէճէսի ալալըլմը վէ պիւր աղ սօնրա երեսն սուլարըն ա- գընթըլալա պաղը քիմանէր, նա- սըլա պու ֆէլաքէթտէն սալիմէն գուլթուլարադ, Բիթսպուրկա վա- սըլ օլմուշլար տըր. Պունլարըն իլին- տէ պուլունան 12 եաշընտա պիւր չօ- ճուգ, պիւր թալթաեա սարըլմը օ- լուպ, գըմըլտանմադօղըն 16 քիւօ- մէթրօ մեսաֆէեի գաթթ իթմիշ տիր, վէ 6 պայըգ պիւր չօճուգ տալի ճօնսթօնտան 46 քիլմէթրօ ուզադ- տա, քէնտի պէլիլի տէրունիտէ սաղ վէ սալիմ եաթմիշ օլարադ պուլունմուշ տուր. Պու կիպի վա- գըլար իլէ Ամէրիգա զաղէթալարը տօլու տըրլար.

Շիմտիքի հալտէ սուլար թէնէգ- զիւլ պուլունքօր, ֆագաթ էհալիլի պէլտէ՝ հէնուգ զայլտէն գուլթուլ- մամըլար տըր. Չիւրիւմէքտէ պու- լունան նալէլէրին գօգուսուլա հա- վա պօղուլմուշ տուր, վէ հէր նէ գա- տար թապիլլէր, պուլալըգ խաա- թալըլարըն մէննի իլլին, նալէլէրի եադմադտան զայլլի չարէ պուլուն- մամըլըն պէեան իտիքօրլար իսէ տէ, պիւթիւն նալէլէր եադըլմա-

Եօր: Նէհրլէրին սուլարը դէհրլէնմիշ տիր, վէ՛վալնիկթըն շէհրլին էրպապը ֆէննի Երհհէթինին դալլինէ կէօրէ, պուլաշըգ իլլէթլէրին մէննի դապիլ տէյիլ տիր: Թէէէֆաթը մատտիէէէ կէլինճէ, պուլնուն միգտարը հէնուզ թախմինա պիլէ անլաշըլամամը տըր: Տիկէր թարաֆտան, Ամէրիգա դա-դէթալարընն՝ կիւեա թէֆախիւիւր իտէճէք պիր հալ տըր կիպի, դա-դէթալարընտա պիւեիւր հարֆուր իլէ, «Ամէրիգատա տիւննանըն էն պիւեիւր ֆէլաքէթի» սէրլէվհասըյ-լա մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ տէրճ իթմէլէրինէ, վէ պու ճիհէթլէ տէ Ամէրիգանըն՝ էվրօբանըն մաֆէվլին-տէ պուլունտուղունու կէօթէրմէք իսթէմէլէրինէ կիւլմէմէք գապիլ տէ-յիլ տիր:

ՃԻՕՐՏԱՆՕ ՊՐԻԻՆՕ

Պու քէրլէ Բօմատա քէնտի նամը-նա պիր սանէմ ըէք իտիլէն վէ պու միւնասիպէթլէ Բաբա հաղրէթ-լէրինին տիլկիլիլինին մուճիպ օլան միւմալիլէյհ Ճիօրտանօ Պրիւնօեա տայիր օգուեանլարըմըգա մալիւմա-թը աթիւեհինին իթասընը էլլէմ աւտտ իթտիք: Ճիօրտանօ՝ Եախօտ Ֆիլիքօ Պրիւնօ 1548տէ նաբօլի դարիւեթինին նօլա շէհրինտէ տօղուպ, Տօմինիկեան րա-հիպլէրինին թարիգաթընա կիրմիշ, վէ 22 չաղընտա թէնչիֆաթա պաշա-եարաք, էյգիւմլէ Գանտալէթօ իս-մինտէ պիր գօմէտիա թէլէֆ իթմիշ, վէ պու թէէլիֆի մուախիարէն Բա-րիստէ թապ օլունմուշ տուր: Միւ-

մալիլէյհ, 12 սէնէ սօնրա էգանիմի սէյէսէնին (Երրորդու թիւն) հապըգէ-թի հապըգընտա շիւպէն իտիպ թարի-գաթընըն ըէյիսինէ շիւպէնսինի պիլ-տիրմէքլէ, մանասթըրտան թարտ ի-տիլմիշ տիր: Ճիօրտանօ Բօմատա ֆիրար իթ-միշ իսէ տէ, օրատա տիրիշ թութ-տուրամանեանաղընը անլաշարաք, էվլէլա ճէնօվաեա վէ սօնրա նօլինէ կէլմիշ, վէ պուլնտա մէթէպ հօճասը օլմուշ, վէ պատէհու Վէնէտիէ կի-տէրէք, օրատա «Վադթըն ալէամէթ-լէրի» իսմիլլէ պիր քիթապ նէշը իթ-միշ տիր: Միւմալիլէյհ, Եալընըգ պիր նէվ րաֆըգըգլա իթհամ իտիլմէեիպ, թէէլիֆաթընն ճիւմլէսի վէ վէր-տիկի տէրսլէր րաֆըգըգլա ասա-րըյլա տօլու օլտուղունտան, վէ քէնտիսի տէ արթըգ իթալիատա տուրամատըղընտան, հուտուտու կէշմիշ, վէ պիւթիւն էվրօբատա սէյ-եալաթ իթմիշ տիր: Միւմալիլէյհին էօմիւ հաղըղի պիր րօման տըր: Եամպէրիտէ սախ-թէ պիր իսիմլէ պիր մանասթըրա կիրմիշ իսէ տէ, թանըլըպ թարտ օ-լունմուշ, վէ ժընէվտէ տէ Կալվին թարաֆտարանըյլա ուղըպըպ, դը-լըճլա միւտարէպէ իթմիշ, վէ օրա-տան տիկէր պիր մահէլլէ ֆիրար իյ-լէմիշ տիր: Միւմալիլէյհին պու Եօլտաքի էօմ-րիւ 1592 եէ գատար տէվամ իտիպ, օ թարիլտէն Վէնէտիկտէ ալէնէն վազ վէրիւքէն տէրմէսթ օլունմուշ, վէ իսթիլթաղընա պաշալանըպ, Երրորդ-դութիւն ալէյհնտէքի էֆըրարընը կէրի ալմասթ թէքլիֆ իտիլմիշ իսէ տէ, ճէվապը ըէտտ վիրմէսի իւզէ-

րինէ, Բօմատա կէօնտէրիլէրէք, օրա-տա պատէլ մուհաքէմէ, աթէշտէ Եա-գըլմասընա գարար վէրիլմիշ, վէ ֆիլ վազը 1600 սէնէսի փետրվարը 17 սինտէ, շիմտի սանէմ տիրիլմիշ օլ-տուղու Ֆիօրի մէյտանընտա սէր-պէսթ ֆէյլէսօֆի թարաֆտարը պու-լունտան միւմալիլէյհ Ճիօրտանը Պրու-նօ ալէյհնտէքի հիւլմ իճըա դը-լընմիշ տըր:

ՄԻԻԶԷԹԻ ՀԻԻՄԱԵՈՒՆ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷԹԻ ՏԱԽԻԼԻՍԻ

(1405 Նիսիստան տէվամ)

26. - Մուհաֆըղարտան պիրի մէ-մուրէն պիր մահէլլէ կէօնտէրիլտիկի վէ Եախօտ մապէրէթի մէշըուէեէ մէպին պիր միւտտէթի մուվազա-թա իլէ մէմուրիէթինէ կէլէմէեէճէք օլտուղու թապտիրտէ, միւտիրին էմրի իլէ մուհաֆըղարտան տիկէր պիրի վէքեալէթին օ տաիրէնին տախի ու-մուր ու խուսուսընա պազաճապ վէ օ տաիրէնին քէնտիսինէ թէսլիմ ի-տիլէն էշեասընը ֆիհրէսթիլլէ պա-տէթթաթապիւր ախը իտիպ, միւտտէ-թի վէքեալէթինտէ օ տաիրէնին մէ-սուլիէթի քէնտիսինէ ալիտ օլաճապ տըր: 27. - Մուհաֆըղար միւտիրիէթ-տէն մէէգուհիէթ ալմատըգա, տէ-վալիտէ պուլունտան էշեանըն զիւվ-վար թարաֆընտան կէրէք ֆօթօ-կրաֆ վէ կէրէք գալէմլէ ըէսիմլէրի-նին ալընմասընա միւնաատէ իթմէ-եէճէքլէր տիր, վէ քիւթիւպիսանէ-տէ պուլունտան քիթապլարը միւթա-լէա իթմէք իսթէեհէլէրէ, մուհաֆըղը

թարաֆընտան միւտիրիէթտէն պիլ իսթիլլալն քիթապիսանէ տաիրէսին-տէն խարիճէ չըգարըլմամազ չար-թըյլա իթա օլունաճապ տըր: 28. - Մուհաֆըղար տաիրէլէրին-տէ պուլունտան էշեայը թէրթիպ վէ թանգիմ իլին պիրի պիրլէրինէ մուա-վէնէթ իթմէք իսթէտիլլէրինտէ, միւտիրէ միւրաճապթլա րուխսաթ իսթիհէսալինէ մէճպուր տըրլար: 29. - Ֆիօթօկրաֆիսանէ, մօտէլիսա-նէ վէ ալէլիաթիսանէ մէմուրլարը տօղրուտան տօղրուեա միւզէյի Հիւ-մանուն միւտիրինին թազթը իտա-րէսինտէ պուլունտապ, միւտիր թա-րաֆընտան վէրիլէճէք էմր ու թա-լիմաթ մուճիպինճէ հարէքէթ իտէ-ճէքլէր տիր: ՏէՕՐՏԻԻՆՃԻԻ ՖԱՍԼԸ Մուհասեպէնիքի վէգալիճի 30. - Մուհասէպէնի միւզէնին վա-րիտաթ վէ սարֆիեաթընա տայիր պիր տէֆթէրի քէպիր՝ վէպիր եէվ-միեէ տէֆթէրի թանգիմ իտէճէք տիր: Տէֆթէրի քէպիր միւզէնին պիւտճէսինտէ կէօթէրիլէճէք վա-րիտաթ վէ մէսարիֆաթ ֆաղալա-րընը, հալի օլաճապ վէ մէսարիֆաթը եէվմիեէ տէֆթէրինէ թէվֆիգէն եաղըլըպ պիւտճէտէ մուհարէր վէ մուայեհն օլան գարըլըլը իլէ թաթ-պիւր իալիէճէք տիր, վէ միւզէնին տուլիսիէէ հասըլաթը վէ սաթըլա-ճապ ֆիհրիսթ, ֆօթօկրաֆիա վէ մօտէլ պէտէլաթը հէր ալ նիհաեէ-թինտէ տէֆթէրի քէպիրէ գալտ օ-լունաճապ տըր: 31. - Մուհասէպէնի՝ հէր սէնէ միւ-

նին քէմալը տէհէթլէ թէլէֆիլիւզ օլունտուղունու իլիթ-տի, վէ այնի վազըթտա պիր քիմնէ, մէգպուրէեի գու-ճապլանըպ, քէմալը իըշմ իլէ բէնչիլիլէնին էօնիւնտէն կէրի ալտը: Պու քիմնէ մատամ ժէրվէզ օլուպ, պիշարէ, մուխաթա-րանը մէնն իթտիլքտէն սօնրա տախի հէեէճանընը թէսկին իտէմէտիկիտէն, պիր իսկէմիէեէ օթուրտուգտան սօնրա, — Ա սէֆիլ գըզ, նէ՝ Եաբըրիօրտուն, թամ վազթին-տէ կէլմիլիմ, Եօգսա քիմ պիլիւր հալին նէ՝ օլաճապ իտի, տէտի: Բօզ, տէրին ուլգուտան ուեանըրճասընա, տօղրուլուպ, Եալընըզ, «Վալիտէմ» տէյի ըէֆը սէտա իթտի, վէ զայա-գըլ պիր սուրէթտէ, ճէնաղէ ալայընըն կէօղտէն նիհան օլ-մապ իւզըն պուլունտուղու թարաֆը կէօթէրտի: Մատամ ժէրվէզ՝ կէօթէրիլլէն թարաֆա պապարապ, — Օրատա նէ՝ վար տըր, տէյի սիւալ իթտի: Բօզ. - (Բէրէլէեհէք) Ճէնաղէ ալայը. աճալիպ, Եօլտա րասթ կէլմէտիլի մի: ժէրվէզ. - Խալը, Պէթիւն ըրլթըմընտան ալտէթ իտի-Եօրտում, վէ պիր ալ կէճիլմիշ օլտուղումտան, պիր ան էվլէլ պուրաեա վասըլ օլմաեա չալըշըԵօրտում... Լաքին տէտիկիլիլի՝ քիմին ճէնաղէ ալայը տըր: Բօզ. - (Տիթրէեհէք) Պէնիմ: Մէրգուլմէ, պու թախմինինին քէնտիսինտէ նա՞սըլ հա-սըլ օլտուղունու իլլազ իթմէկէ պաշալանըպ, իֆատէսինի պիթիլմէք իւզըն իքէն, գաբուլուն չանը չալընմաղլէ, մա-տամ ժէրվէզ կիտիպ գաբուլուն աշար: Կէլէն չախս՝ շիման վիճուտու պիր քիմնէ օլուպ, Եօր-թու էլպիսէսինի կիեինմիշ իտի, վէ աեապ գապլարընըն իւզըրի թօղլանմըլ օլտուղունտան, պու թօղու թէմիլլէ-Եօրտու: Նիհաեէթ չախսը մէրգուլմ, պու մուամէլէսինի պիթի-

րիպ, էյրէթի Եապարըյլա մասխարա պիր հէյեթթ ըէսպ իթմիշ օլան թուղա ըէնկիլի սիմասընտա զարիպ պիր թէ-պէսսիւմ էսէրի հուսուլէ կէլէրէք վէ չաբգասընը չըգարա-րապ, — Մատամ ժէրվէզ, Օղիա Պուարօ պէնտէնիլիմ, տէ-տի, ֆապաթ ժէրվէզ հէնուզ հէեէճան վէ թէէսսիւրիւ աղիմի հասէպիլլէ ճէվապ վիրմէքսիլին տալըն տալըն տուրտուղունտան, Պուարօ, իֆատէսինէ տէվամ պիրլէ, շէյլէ սէյլէտի: — Պահ իտէրիմքի պէնի թանըմատընը, Մատամ ժէրվէզ, պէնտէնիլ Պուարօ, Եանի Օղիա Պուարօեուլմ: հանի շու չարըլ բաղարլարտա սիւտճիւլիւք իտէն, վէ խա-նէլէրէ սիւտ կէօթիւրէն Եօգ մու: իլթէ գուլունուղում: սիլէ, մախտուլունուզ միւսիւ գօմանտանա, վէ եէկէնիլիլ մատմաղէլ Տիւրանա իըզմէթ իթմէկէ հաղըլմ: Ճէսա-րէթիմէ աֆիլ իտին... ճէնաղէ ալայը միւնասիպէթիլլէ ճի-վարընըգտա պուլունտուղումտան, գապիլիսթանա կիտիպ տէ միւթէէսսիր օլմապտան իսէ, սիլէ վիլիթա վիրմէքլիլին թամ ֆըրսաթը տըր տէյի տիւշիւնտիւմ: ժէրվէզ. - (Քէնտիսինի թօրլաեարապ) Միւսիւ Պուարօ, պէն սիլտէն աֆիլըգ տիլէմէլիլիմ: Վաղիֆէմ իգթիլապըն-ճա սիլէ պէեանը թէշէքքիւր իտէճէք եէրտէ, սիլի ա-Եապտա պրապարապ նութգուլունու տիլլէմէքտէլիմ: Մատամ ժէրվէզ պու սէօլլէրինին իսթամընտա, Պուա-րօեա օթուրմասը իլին պիր իսկէմիլ վէրիպ, իւալլէթէն տախի, — Ճէնաղէ ալայը՝ մը տիեօրտունուզ, տէյի սիւալ իթտի: Սիւտիւլ իսկէմիէեէ օթուրմաղտան էվլէլ, Բօզա թապ-տիմի իլթիֆաթ իլլէտի, վէ մուախիարէն մատամ ժէրվէ-զին սիւալինէ շու Եօլտա ճէվապ վէրտի: — Ֆիլվազը սիլ վուգուլաթտան խապէրտար օլամազ-

զենին վարիտաթ վե մեսարիֆաթը - նը միւսկէն պիւտեմին թանդիմ իտեմէք տիր, իշպու պիւտեմին վարիտաթ գըմը, միւսկէն կէլէմէք զիւվարտան ալընաճադ տուխուլի- եէ վե սաթըլաճադ ֆիհրիսթ, մո- տէլէր վե ֆոթօկրաֆիա հասըլա- թընտան վե էֆրատ թարաֆընտան միւսկէն իհտա իտիլէմէք մէպալիդ, էշեա վե էսմանտան իպարէթ օլա- ճաղը կիպի, մէսարիֆաթ գըմը տախի մէմուրիսին մաաշաթը իլե մօտէլլանէ վե ֆոթօկրաֆիանէ եէ թամիրաթա, եաֆէլարա, մէմա- լիքի Շահանէտէ իհրա իտիլէմէք հաֆրիեթաթ վե վիլաեթաթա էպ- նիեէյի ալթիգէնին միւսաֆաղաթընա ալիտ մէսարիֆաթը վե մէմուր խարճ- րահը վե միւսկէն նազլ օլունաճադ- ասարըն նազլիեթիլէն նէշը իտիլէ- ճէք ընայիլ վե ֆիհրիսթ լէրին մէ- սարիֆի թապիեթիսին վե ֆէնիլ ա- սարը ալթիգէնէ տայիր զաղէթալա ըն նազլնէ պէտէլաթընը վե թիթապ- իանէ իլին միւսպաեա օլունաճադ- քիթապընը վե էֆրատ եէտինտէն իշլիւրա օլունաճադ ասարը ալթիգէ- նին էսմանընը վե սայիր մէսարիֆի միւթէֆէրիգաեը հաֆի օլաճադընը:

(Տեղաթի)

ՍԱՐԻՍԱԳԻՅԷ

ԳԱՄԱԹԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Գալաթա 3 յունիս

Հ. Գ. Ումուճի 2 դար. Գ. Բ. 18 00
Գ. 3 յունիս ալը. տուպը Գ. Բ. 18 03
Իւնիֆիէ գար. մայիս Գ. Բ. 00 00

Սէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ	28 40
Ս. Բ.	46 30
Ս. Գ.	48 03
Բուճիլի շըմէնտըֆէրի	63 25
Ազաթ ֆալի	7 00
Բարօր	00 00
Հէվալէ-իդ	25 1/2

ԱՆԳԱ ԱՅՄԻՈՆԱՐԸ

Գրէտի. Էնէրալ	9 46
Սթամպուլ պանդասը	7 26
Սօսիթէ Ժէնէրալ	4 28
Թրամպուլ	4 77 1/2
Սօսիթէ օթթօման սլանդատը	4 36

ԱՅԶԷԼԵՐԻՆ ՖԻԽԱԹԸ

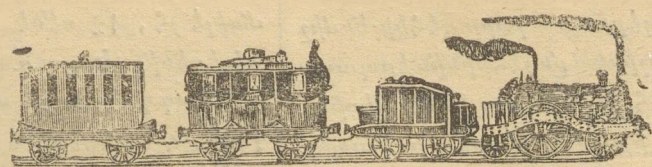
Օսմ. լրատը 400 զուլտան	2. Բ. Բ.
Պէնազ Մէհրաբէ ֆարգը	118 28
Մէթալիք	102 00
Պէշիք	104 00
Ալթիլը	104 00
Պազըր	100 00
Գայմէ	100 00
Ինկիլիկ լիւրատը	110 22
Ֆրանսիզ ալթուր	87 34
Բօլ	90 23
Գրէմից ալթուր	51 07
Գարալոն գայմէսի	8 98
Իսթիգրազը տախիլ	00 00
Սապահ	47 37
Էօլլէն	47 30

ԻՆԱՎԷԼԻ

ԵՆԻ ԵՆՄԷՔ ՔԻԹԱՊԸ

Ալաթուրգա վե տալաբանկա

Աշըլարա վե էվ գատընլարընա մաստուս (Լիսանը թիդընէ վե նազըլը Կրոնիսի)	
Իշպու 470 սահիֆէտէն իպարէթ քիթապ, մէշուր աշըլար թարիֆիլէ թանգիմ օլունմուշ օլուպ, 4015 եազըն էնվաեի եէմէքլէր, թաթլըլար վե շու- րուպլար թէրթիպլէրին պէյան իտէր:	
Ֆիեաթը 5 զուրուշ տուր:	



ԹՐԻՆՈՎԱ — ԵԱՆՊՈԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 321			
Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարչէնպիսի վե ճուճա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:				Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վե ճուճա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Իշպու գաթար պաշընա խաթիթըն ալթիգէնի գաթարլարընա միւս- սաթըֆ տըր:				Սանպօլու		Հարէքէթ	Սապահ
Սարամպէյտէն		42	44	Հարիլլու-Քէրմանլը		»	6 06
Էտիրնէտէն		40	55	Ենի-Ջաղրա		»	7 43
		Ազալ		Բատնէ մաշալլէսի		»	8 09
Թըրնօվա		Հարէքէթ		Գարա-բուճար		»	9 42
Գարա-բուճար		»		Թրրնօվա		40	46
Բատնէ-մաշալլէսի		»		Իշպու գաթար պաշընա խաթիթըն գաթարլա- րընա միւսաթըֆ տըր:			Սապահ
Ենի-Ջաղրա		»		Էտիրնէտէ		Հար. ազ. 4	65
Հարիլլու-Քէրմանլը		»		Սարամպէյտէ		Հ. օ. 11	45
Սանպօլու		4	00				
		6	00				
		Ազալ					

ԷՏԻՐՆԷ—ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 222				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍՈՒ 221			
Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիսի վե ճուճա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:				Պէհէր Բազար իրթէսի, Չարչէնպիսի վե ճուճա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր:			
ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՈՆ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ		4	45	Էտիրնէ		Հարէքէթ	Սապահ
Ֆէրիէ		2	28	Ուրլի		»	6 23
Պիտիլի		3	28	Գուլէլի-Պուրկազ		»	7 20
Սուֆի		4	34	Տիւրթօղա		»	7 55
Տիւրթօղա		5	38	Սուֆի		»	9 07
Գուլէլի-Պուրկազ		6	19	Պիտիլի		»	10 00
Ուրլի		6	46	Ֆէրիէ		»	11 01
Էտիրնէ		7	40	Տէտէ-աղաճ		4	00
		Ազալ					Էօլլէն

սընը, չիւնքի Ալպաթրօս սէֆինէսինին սօն տէֆա վիսու- լինտէն պէրու, միւլազիմ Օպանէլ Սէն-է-Մարն նէհրինտէ պալըք ալթըրըղըլա մէշըու տուր: Իմտի, անըն վե սիլին իշէ քէսպի վուգուֆիլիէթ իտէմէմէքիլինիլ թապիի տիր, Հէր նէ իսէ, չէտիտ պիր սըթմա նէսպէթինէ տիւշար օլա- րադ, պօղուլմադ գաստիլլէ քէնտիսինին սուեա աթման, վե բէք չօդ արանմըլ օլան գըղճըղաղը տէրիսթըր իտիեօր- մուսուռուզ:

Ժէրվէզ - ԷՅ:

Պուարօ - Իշթէ օ գըղճըղաղըն նաչընը, գաեղքճը Լա- զար վե պէն, Գարիէր քէօյիւնտէ վե պէնիմ պաղչէմին թա էօնիւնտէ վե Ֆօլի ատասընըն գարչըսընտա պուլտուգ:

Ժէրվէզ վե Բօզ, Գարիէրտէ պուլտուսուգաղը զէման, պիրինին կէօրմիւշ վե տիկէրինին տէ մաշըմանէ սուրէթտէ տիլլէմիշ օլտուգաղը վաղըպը միւլէլիմէեի անը վաշիտտէ խաթըրլաեարադ, ա՛հ, տէյի բէֆը սէտա իթիլէր:

Մուամմա իսէ, աշիքեարէն հալլ օլունտու: Շէօլլէքի Բօզուն՝ վաշիեանէ պիր հիւճուժ իլէ սուեա աթըրըղընը կէօրտիւկիւ գատընճըղաղըն ճէնաղէ ալալը, քէնտի ճէնաղէ ալալը մազամընտա թէրթիպ իտիլմիշ իաի:

Կէնճ գըղ, արտ արտա վուգուա կէլէն իշպու շայեանը թէսսիւֆ սատմէլէրէ գարչը մուգավէմէթէ իթիտարը գալմաեըպ, զանն իտէրսին քի պիլթիւն սինիլէրի չէքիլ- տի, կէօլլէրի գաբանտը, վե թէքրար ալըլըպ, օթուրմուշ օլտուլու մաշէլլտէն պիր արա աեաղա գալգուր իսէ տէ, գուվէթսիլիլինտէն նաչի եինէ օթուրմաեա մէճպուր օլտու, վե Պուարօ՝ իշպու մէնզարէտէն միւթէսսիր օ- լարադ:

— Չէվալը մատմաղէ Լուիլլէթ, հէյեթթէ թէֆէրիւ- ճէ կիլթմիշ օլտուլուլու գաղար կիւնքի հալլնտէն պէտ- թէր պիր հալտէ պուլտուլուեօր, տէյի պէեան իլլէտի, վե մատամ Ժէրվէզ տէ:

Բօզ կէօլլէրինի աշտըղընտա, ճէնաղէ ալալը խայլի իլէր- լէմիշ օլուպ, ճէնաղէնին մէվգու օլտուլու արապա, սպքի բէնչիքէնին էօնիւնտէն կէլիեօրտու: Բասթ կէլա նաղարը տիգգաթընա, արապանըն իւղէրինէ գօնուլմուշ օլան ալեա- մէթտէքի իքի հարֆ թէսատիւֆ իտիպ, Բ վե Մ օլան իշ- պու իքի հարֆը աշիքեարէն օղուտու:

Մէզպուրէ պու մէնզարէտէն թապիի միւթէսսիր օլտու: Ճէնաղէ ալալընա բիեասէթ իտէն պէեադ գրալաթլը վե ալըգ պալը շախ քիմ իտի:

Բօզ՝ օ շախսըն մարքի տը Մօնտօֆէն օլտուլուլու թա- նըրըղընտա, կէրի չէքիլիպ, կէօլ գաբաղլարընը օվալատը: Պու հէնկեամտէ ճէնաղէ արապա, մէզպուրէնին տուրմուշ օլտուլու բէնչիքէնին էօնիւնտէն կէլմիշ օլուպ, արգատան իսէ, բարադ մօղաիգա թաշլարը կէօրիւնիւ չիւնտէ պու- լունան իլք պաճար չիէքիլէրիլէ թէրթիպ իտիլմիշ քիւլի- եէթիլ չէլէնիլէր կէօթիւրիւլմէքտէ, վե պու չէլէնիլէրին օրթատընտա տախի Մ. Կաթպուա թարաֆընտան եաբուր- ըլմիշ օլան միւքէլլէֆ վե միւքէմիլ չէլէնի կէօրիւլմէքտէ իտի: Աճապա Բօզ՝ ըլեա մը կէօրիւեօրտու:

Ալալ եօլունա տէվամ իտիեօրտու, վե պու ալալտա մարքինին խանէսի խըզմէթքեարլարըլա պիր խայլի աշըպպա վե տալթիլլէր պուլտուլուեօրտու, վե սիեաճ թիւլլէր իլէ եիւղլէրինի էօրթմիւշ օլան պաղը գատընլար միեանընտա վալիտէսինի կէօրիւնճէ, պիշարէ գըղճըղաղ, աղընը զայպ իթմէմէք իւղըն, իքի էլինի պաշընա կէօթիւրիւ:

Ֆիլվադը Բօզուն կէօրտիւկիւ գատըն՝ մատամ տը Մօն- տօֆէն օլուպ, պիշարէ, իքի թարաֆընտա պուլտուն գա- տընլարա տաեանարադ վե տիլթիեթէքէք եիւրիւեօրտու: Բօզ, պիզաթ քէնտինին օլան իշպու ճէնաղէ ալալընը լաեը- զըլա կէօրէպիլմէք իւղըն, տէրէճէտէն զիեատէ բէնչիքէտէն սարգըլըպ, հաթթա պաշը տէօնէքէք, սօգաղըն գալտըրը- մընա տիւլմէսինէ բէմք գալմիշ իքէն, պիր տէ քէնտի իսմի-